

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
21514433	50276296	2022-05-17
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur
Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

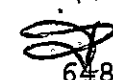
178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0195959		
	Bolla	21514433		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003884502		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170712		
0010	Nr-art-clie	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0051320937	di cui	2160# 951113073 001
	Charge	0051320937	di cui	2160# 951119554 002
	Charge	0051560176	di cui	2160# 951123317 003
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	120 P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147			
	3 P-26-SGP1 Pallet 800X600X160-SW-PP			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli			
	MW Pal	800 X 600 X 895 mm		
	50276296-001	951113073	391,0	35,8 340476439511130733
	50276296-002	951119554	391,5	36,3 340476439511195541
	50276296-003	951123317	392,5	37,3 340476439511233175
	Somma per spediz.	50276296 3 colli	1175,0 109,4	1,289 m3
	Flash, Filderstadt (178)			
	AVIEXP21514433			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6480
Quantità effettiva: 783534
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 18/05/22
Firma: 

6480

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:34

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
21514433	50276296	2022-05-17
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve desoriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel: +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:34

2104995

Bei gelieferten Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
"En cas de marchandises livrées, à l'exception de la certification, indiquer sur la dernière ligne de la rubrique le classe, le chiffre et le lettre."
Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Copyright ©

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Linien eingetragten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées en gras doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich
1-15 inclusivement

21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name AG & Co. KG Straße Industriestraße 1-3 Ort 91074 Herzogenaurach Land Country Pays		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name V Straße Ort Land Country Pays		
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Land Country Pays		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Land Country Pays Datum Date		
5 Belegte Dokumente Attached Documents / Documents annexes		
6 Kennzeichen und Nummern Identify and Number / Marquer et numéroté	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of package / Mode d'emballage
9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods / Nature de la marchandise		
10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique		
11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		
12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		
14 Rückerstattung Rembursement / Remboursement		
15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei ☐ Unfrei		
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières		
21 Ausgefertigt in Issued in / Émis à		
22 Ausgefertigt in Issued in / Émis à		
23		
24 Gut empfangen Receipt of Goods / Réception des marchandises		
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris des passages frontalières		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs		
27		
28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rate / Calcul du prix de transport		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
tägigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract in
international Road Transport (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 Info@ml-express.com www.ml-express.com
--

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays) ✓ POWER DRIVE S.C. POWER-DRIVE TRANS S.R.L. CIF: RO 32095360 J21877/2013 ARAD-SINLEANI, Nr. 16

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: Fracht Ermäßigungen Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Gesamtsumme	Absender Sender / Expéditeur	Währung Currency / Monnaie	Empfänger Addressee / Destinataire
--	--	--------------------------------------	--

20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

21 Ausgefertigt in Issued in / Émis à	22 Ausgefertigt in Issued in / Émis à	23	24 Gut empfangen Receipt of Goods / Réception des marchandises
---	---	-----------	--

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris des passages frontalières	26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs	27	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rate / Calcul du prix de transport	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
--	---	-----------	--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

Lademittel angefiefert delivered / livré	geladen loaded / chargé	Differenz Difference / Différence	angefiefert delivered / livré	geladen loaded / chargé	Differenz Difference / Différence
EURO-Pal Euro-Pallets / Palettes Euro			Gitter-Box Mesh Pallets / Grilles Palettes		

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commentant	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
--	--	--	--	---	---	--	---